

SWEDEN

Export Certificate

Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Consignor (name, address, country) / Exportador (nombre, dirección, país)		I.2. Certificate reference No / Número de referencia del certificado		/	
			I.3. Central competent authority / Autoridad central competente			
			I.4. Local competent authority / Autoridad local competente			
	I.5. Consignee (name, address, country) / Destinatario (nombre, dirección, país)		/			
	I.7. Country of origin / País de origen	ISO code / Código ISO				
			PERU		PE	
I.11. Place of origin (name, approval number, address, postal code/Region) / Lugar de origen (nombre, número de registro, dirección, código postal/región)		I.12. Place of destination (name, approval number, address and postal code/Region) / Lugar de destino (nombre, número de registro, dirección, código postal/región)				
I.13. Place of loading (name, postal code/Region) / Lugar de carga (nombre, código postal/región)		I.14. Date and time of departure / Fecha y hora de la salida				
I.15. Means of transport / Medio de transporte		I.16. Entry BIP / Puesto de inspección fronterizo de entrada				
Aeroplane / Avión <input type="checkbox"/> Ship / Barco <input type="checkbox"/> Railway wagon / Vagón ferroviario <input type="checkbox"/> Road vehicle / Vehículo de carretera <input type="checkbox"/> Other / Otro <input type="checkbox"/> Identification Number(s) / Identificación Número(s)		/				
I.18 Description of commodity / Descripción del producto						I.19 Commodity code (HS code) / Código del producto (código SA)
		I.20 Quantit y / Cantidad				
I.21. Temperature of product / Temperatura del producto		I.22. Number of packages / Número de embalajes				
Ambient / Ambiente <input type="checkbox"/> Chilled / Fresco <input type="checkbox"/> Frozen / Congelado <input type="checkbox"/>						
I.23. Seal/Container No / Número de precinto/contenedor		I.24. Type of packaging / Tipo de embalaje				
I.25. Commodities certified for / Productos certificados para:						
Human consumption / Consumo humano <input type="checkbox"/>						
I.26		I.27 For export / Para exportar <input type="checkbox"/>				

**SWEDEN/
SUECIA**

**Gelatine from pig for export to Peru (PE)/
Gelatin de cerdo para exportar a Perú (PE)**

I.28. Identification of the commodities / Identificación del producto					
Species (scientific name) / Especie (nombre científico)	Nature of commodities / Naturaleza del producto	Approval number of establishment(s) / Número de registro de los establecimientos Manufacturing plant / Fábrica	Net weight / Peso neto	Number of packages / Número de embalajes	Batch number / Número de lote

II. Health information / Información sanitaria	II.a Certificate reference number / Número de referencia del certificado	
---	--	--

II.1 I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the gelatine described above is fit for human consumption and was produced in accordance with those requirements, in particular that / Yo, el abajo firmante, declaro que soy consciente de las disposiciones pertinentes de los Reglamentos (CE) n° 178/2002, (CE) n° 852/2004, (CE) n° 853/2004 y (CE) n° 854/2004, y certifico que el gelatin descrito anteriormente es apto para el consumo humano y fue fabricado de acuerdo con esos requisitos, en particular que:

- The products come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004; / Los productos proceden de uno o varios establecimientos que llevan a cabo un programa basado en los principios de APPCC de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 852/2004;**
- Competent authority, the National Food Agency, has approved and is supervising the food business operator with regards to Regulation(CE) 853/2004, and the company is approved to export; / La autoridad competente, la Agencia Nacional de Alimentos, ha aprobado y está inspeccionando al explotador de la empresa alimentaria en relación con el Reglamento (CE) 853/2004 y la empresa está autorizada a exportar;**
- The animals from which products originates were subject to ante and post-mortem health inspection and were found healthy and were classified as free of sale and fit for human consumption according to Regulation (EC) No 854/2004; / Los animales de los que proceden los productos estuvieron sujetos a inspecciones sanitarias ante y postmortem y se consideraron saludables y se clasificaron como aptos para el consumo humano de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 854/2004;**
- The products have been produced according to regulation (EC) No 853/2004. The products have been produced according to regulation (EC) No 853/2004. The raw material has been subject to a treatment with acid or alkali, followed by one or more rinses. The pH was adjusted subsequently. Gelatine was extracted by heating one or several times in succession, followed by purification by means of filtration and heat treatment. / Los productos se han fabricado de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 853/2004. La materia prima ha sido sometida a un tratamiento con ácido o álcali, seguido de uno o más enjuagues. El pH se ajustó posteriormente. La gelatina se extrajo calentándola una o varias veces seguidas, y seguidamente se llevó a cabo la purificación por filtración y tratamiento térmico.**
- The products were handled, produced, packed and stored in compliance with Regulation (EC) No 852/2004 and of (EC) No 853/2004 laying down specific hygiene and sanitary rules for food of animal origin. The product is free from preservatives according to limits in Regulation (EC) No 853/2004. / Los productos fueron manipulados, fabricados, envasados y almacenados de conformidad con el Reglamento (CE) n° 852/2004 y el Reglamento (CE) n° 853/2004 por el que se establecen las normas específicas de higiene y sanidad aplicables a los alimentos de origen animal. El producto está libre de conservantes de acuerdo con los límites establecidos en el Reglamento (CE) n° 853/2004.**
- The products fulfil the criteria of section XIV, chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and of (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs. The production process is regularly supervised by physical-chemical as well as microbiologic controls in their own laboratory. / Los productos cumplen los criterios de la sección XIV, capítulo IV del Anexo III del Reglamento (CE) n° 853/2004 y del Reglamento (CE) n° 2073/2005 sobre los criterios microbiológicos aplicables a los productos alimenticios. El proceso de fabricación es supervisado regularmente por controles físico-químicos y microbiológicos en su propio laboratorio.**
- The production process guarantees that Salmonella and other infectious pathogenic microorganisms that may potentially be present are efficiently killed/inactivated. / El proceso de fabricación garantiza que la salmonela y otros microorganismos patógenos infecciosos que pueden estar presentes se matan/inactivan eficazmente.**

Part II: Certification

www.slv.se

LIVS 288 2018 11

Signature of the official veterinarian inspector⁽¹⁾ / Firma del inspector veterinario oficial⁽¹⁾

Seal⁽¹⁾ / Sello⁽¹⁾

**SWEDEN/
SUECIA**

**Gelatine from pig for export to Peru (PE)/
Gelatin de cerdo para exportar a Perú (PE)**

II. Health information/ Información sanitaria	II.a Certificate reference number / Número de referencia del certificado			
<p>8. The raw material of the product originates only from pig skin and does not contain any raw material from other animal species. / La materia prima del producto procede únicamente de la piel del cerdo y no contiene ninguna materia prima procedente de otras especies animales.</p> <p>9. The product is not derived from specified risk material as defined by regulation (EC) No 999/2001. / El producto no deriva de materiales especificados de riesgo tal como se define en el Reglamento (CE) n° 999/2001.</p> <p>10. The establishment has implemented verifiable procedures to avoid cross-contamination with risk materials for bovine spongiform encephalopathy (BSE). / El establecimiento ha implementado procedimientos verificables para evitar la contaminación cruzada con materiales de riesgo para la Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB).</p>				
<p>Official veterinarian inspector / Inspector veterinario oficial:</p> <p>.....</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>.....</p> <p>Name (in capital) / Nombre (en mayúsculas)</p> <p>.....</p> <p>Date / Fecha</p> <p>.....</p> <p>Stamp⁽¹⁾ / Sello⁽¹⁾</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>.....</p> <p>Qualification and title / Título y tratamiento</p> <p>.....</p> <p>Place / Lugar</p> <p>.....</p> <p>Signature⁽¹⁾ / Firma⁽¹⁾</p> </td> </tr> </table>			<p>.....</p> <p>Name (in capital) / Nombre (en mayúsculas)</p> <p>.....</p> <p>Date / Fecha</p> <p>.....</p> <p>Stamp⁽¹⁾ / Sello⁽¹⁾</p>	<p>.....</p> <p>Qualification and title / Título y tratamiento</p> <p>.....</p> <p>Place / Lugar</p> <p>.....</p> <p>Signature⁽¹⁾ / Firma⁽¹⁾</p>
<p>.....</p> <p>Name (in capital) / Nombre (en mayúsculas)</p> <p>.....</p> <p>Date / Fecha</p> <p>.....</p> <p>Stamp⁽¹⁾ / Sello⁽¹⁾</p>	<p>.....</p> <p>Qualification and title / Título y tratamiento</p> <p>.....</p> <p>Place / Lugar</p> <p>.....</p> <p>Signature⁽¹⁾ / Firma⁽¹⁾</p>			

⁽¹⁾ **The signature and stamp must be of a different colour to that of the print.** / La firma y el sello deben ser de un color diferente al de la impresión.